

Multi'דע 2009

הספדיה במעגלי החיים

חובדת תקצידיים

16 - 18 מרץ 2009

מרכז הכנסים כפר המכביה-ד"ג

## יום שני כ' אדר תשס"ט | 16 במרץ 2009

### פרופ' תמר אלאור

#### מרצה, האוניברסיטה העברית בירושלים, המחלקה לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה

#### מה מותר לנו לדעת? הקשר בין תרבות וידע

אלאור מתמקדת בחקר הצומת המחבר מיגדר, תרבות וידע, ועסקה בעיקר בחקר נשים חרדיות ודתיות. בין פרסומיה, הספרים הבאים המכסים את שלוש הקהילות החרדיות והדתיות המרכזיות בישראל: משכילות ובורות: מעולמן של נשים חרדיות. תל אביב: עם עובד, 1992. הספר הופיע גם באנגלית: *Educated and Ignorant: On Ultra orthodox Women and their Life*. 1994. Boulder CO: Lynne Reinner Pub.

בפסח הבא: נשים ואוריינות בציונות הדתית. תל אביב: עם עובד, 1998.

הספר פורסם באנגלית בשנת 2002: *Next Year I will know more. Literacy and Identity of Young Orthodox Women*. Detroit: Wayne State University Press. Forthcoming.

"מקומות שמורים: מגדר ואתניות במחוזות הדת והתשובה". תל אביב: עם עובד, 2006.

יופיע גם הוא באנגלית ב-Wayne State U Press

כעת עוסקת אלאור בחקר תרבות חומרית בישראל

## יהדות ברשת ורשת של יהדות

### הרב יובל שרלו

#### ראש ישיבת ההסדר פתח תקוה, חבר הנהלת צהר

#### האינטרנט משנה את פני היהדות?

עולם היהדות מושפע מאוד מרשתת האינטרנט. ההשפעות הן בעיקר בתחומים: פתיחת הידע לעין כל, איבוד האוטוריטה, דרכי תקשורת חדשות בין ציבור לקהילה, שותפות ציבורית בדיון ההלכתי, הכרת דרכים שונות למימוש היהדות, דיונים פתוחים ועוד ועוד. כל אחד ממרכיבים אלה משפיע השפעה ניכרת על המחברים לרשת האינטרנט, שמספרם הולך וגדל בציבור הדתי והחרדי.

ההרצאה תעסוק בהצגה קצרה של התחומים בהם רשת האינטרנט משפיעה על עולמה של היהדות, ועל השינויים המבניים המתחוללים בשל כך. מעבר לסקירה, תועלה השאלה האם מדובר בשינוי קוסמטי בלבד, או שהמדיה היא המסר גם בתחום זה, ולמעשה ישנו שינוי גדול בפנים של היהדות, בהקבלה לשינויים דומים (אם כי בעוצמה פחותה יותר) שהתחוללו ביהדות עם המצאת הדפוס. בסופה של ההרצאה ננסה להעריך את העתיד הקרוב.

הרב יובל שרלו (1957) הינו ראש ישיבת ההסדר בפתח תקוה. בוגר ישיבת הר עציון, מוסמך לרבנות על ידי הרבנות הראשית לישראל, רס"ן בדימוס.

הרב שרלו הוא מייסדי ומנהיגי עמותת רבני צהר. הרב שרלו מתמחה בנושאים אתיים שונים, וחבר בוועדות אתיות רמות דרג שונות, כגון ועדת סל התרופות וועדת הלסינגקי העליונה לניסויים רפואיים בבני אדם, והוא חבר נשיאות מועצת העיתונות.

הרב שרלו חיבר ספרים ומאמרים רבים בתחומי פרשנות המקרא, הלכה ומחשבת יהדות ומגוון. הוא כותב גם מאמרים פובליציסטיים רבים. במקביל שותף הרב שרלו באתר אינטרנט בו רבנים עונים לשאלות מהציבור, ועשרות אלפים מתשובותיו פורסמו ברבים. הוא הופיע בכנסים בינלאומיים שונים שעסקו בכיאותיקה ובעניינים הנוגעים לעם ישראל ולדתו.

הרב שרלו הינו אב לשבעה ילדים וסבא לשבעה נכדים, נכון להיום.

### הסופר חיים וולדר

#### יועץ חינוכי, מנהל המרכז לילד ולמשפחה

#### מחוץ לרשת: הנחלת שפת הרגשות באמצעות הסיפור במגזר החרדי

## שרה נבנצאל

### מנחת הורים בכירה, לייף סנטר

#### גילוי, כיסוי שיתוף וסיוע בפורום הדתי

בשיחה זו נציץ מאחורי הקלעים של פורום חברתי ומידעני לציבור הדתי דרך עיני המנהלת. בפורום הריון ולידה באתר כיפה יש שילוב של חיפוש מידע בצד קהילה חמה ותומכת. הפורום תוסס ופעיל, ומושך אליו נשים דתיות וחרדיות שעבור רבות מהן זהו מקור מידע עיקרי. נשים מגילאים שונים ושליבים שונים בחיים נפגשות וירטואלית בחסות האנונימיות, וחולקות דאגות, שמחות, שאלות ותהיות, ומספקות זו לזו מידע, חיבוקים ותובנות. נשמע על הכלים העומדים לרשות המנהלת ושיטות שהיא פיתחה, על הדילמות המתלוות לניהול פורום, על היתרונות והחסרונות של קהילה וירטואלית ושל האנונימיות, על אופן בניית קהילה תומכת ומדוע המנהלת רואה שליחות בעבודתה.

שרה מנחת הורים בכירה מטעם מרכז לייף סנטר. בוגרת תואר ראשון ושני בלימודי היהדות, מלמדת מגיל יסודי ועד חינוך מבוגרים. מגשרת מוסמכת. מאז אוגוסט 2007 מנהלת את פורום הריון ולידה באתר [kipa.co.il](http://kipa.co.il) המהווה מקור מידע קהילה חמה למאות נשים דתיות.

## **מידע במגדל השן**

### ריקי גרינברג

#### אוניברסיטת חיפה, הספרייה

#### שירותי ספרייה וירטואליים

הספרייה הוירטואלית הפכה כמעט שם נרדף לספרייה ומרכז מידע. רבים מהשירותים שמספקת הספרייה ללקוחותיה הופכים להיות וירטואליים. בהרצאה נסקור כמה מהשירותים האלה הכוללים בין השאר את הקטלוג החברתי פרסום פריטים חדשים והתאמה אישית לכל משתמש. נסקור גם ספריות וירטואליות המתקיימות אך ורק ברשת האינטרנט ללא סביבה פיזית מוצהרת.

ריקי גרינברג

אחראית מערכת אתר הספרייה

ספריית אוניברסיטת חיפה

בוגרת תואר שני בלימודי מידע

עבודת המחקר שלה עסקה באפיון והתאמה של אתרי ספרייה בישראל

### ד"ר שחף הגפני

#### ראש החוג לספרנות ומידענות, מכללה אקדמית גורדון ויו"ר מאגד המכללות

#### מאגדי ספריות באירופה ובישראל

מספר המאגדים בעולם הוא רב ומשמעותי. כיום רשומים כמאתיים בעולם כולו. 48 מהם נמצאים באירופה. אירופה היא מיזוג של תרבויות, שפות ולאומים שונים עם רקעים היסטוריים מגוונים. יש באירופה כ-40 מדינות ו-40 שפות שונות. גם הרמה הטכנולוגית אינה אחידה. ברם, רווחת התפיסה של שיתופי פעולה לאומיים ובינלאומיים בספריות, בעיקר בתחומי הדיגיטציה. חלק מכך יש לקשור לאיחוד האירופי המשותף. ניתן לזהות שלושה דגמים של מאגדי ספריות: לאומיים-ריכוזיים, לאומיים-ביזוריים, אזוריים. ההרצאה תעסוק במאגדים בארבע מדינות אירופאיות: בריטניה, רוסיה, יוון ופינדלד ותשווה ביניהם. לאחר מכן תעשה השוואה עם מאגדים ישראלים של ספריות.

ד"ר הגפני, מנהל הספרייה במכללת גורדון בחיפה. לפניו היה מנהל הספרייה במכללות אורנים ואורט בראודה. ראש החוג לספרנות ולמידענות במכללת גורדון. מרצה במכון מופ"ת. מרצה בחוג ללימודי מידע במכללה האקדמית גליל מערבי. יו"ר מאגד המכללות ויו"ר פורום צפון. חבר מערכת "מידע וספרנות". עורך "הקטלוג הוירטואלי" של ספרים חדשים. יו"ר ועדת כנסים.

## ריבה זוהר

### אחריות שירותי הקהל בספריה המרכזית, הטכניון

### דחיפת ידיעות ביבליוגרפיות בספריה הטכניון

השימוש בטכנולוגיה ממוחשבת שינה ללא ספק את תפיסת העולם ותפיסת המציאות בתחומים שונים של חיינו וכמובן גם בספריות. שינויים טכנולוגיים משפיעים מצד אחד על צורת מתן השירותים בספריות על ידי הספרנים, ומצד שני על אופן השימוש במשאבי הספרייה האלקטרוניים על ידי הקוראים. הגידול במספר כתבי העת האלקטרוניים ומאגרי המידע דורש התייחסות מיוחדת לאיתור המידע עבור משתמש הקצה. חובתה של הספרייה למצוא את הדרכים להביא למודעות המשתמשים על קיום האוספים המגוונים בספרייה ולהמריץ ולעודד את השימוש בהם. אנו, ספרני היעץ, צריכים להיות ערים ולדאוג לכך שהקוראים שלנו ינצלו באופן יעיל ומושכל את הכלים הביבליוגרפיים החשובים, שהספרייה משקיעה ברכישתם חלק ניכר של התקציב. התפתחות האינטרנט כמקור מידע נגיש צמצמה את תפקיד הספרן כגורם מתווך באיתור המידע. גם אם אנו מנגישים את המשאבים האלקטרוניים שלנו באתר הספרייה ואנו מיוצגים בעולם האינטרנט כספרייה אלקטרונית, לא תמיד מובן מאליו שהקוראים שלנו ייגשו אליה ויבחרו במאגר/כתב העת המתאים ביותר על נושא מסוים. אין ספק שיש צורך ביד מכוונת לאיתור המאגר הרלוונטי ולבניית אסטרטגיה לחיפוש מוצלח. יתר על כן יש צורך בידע, ביכולת ובמיומנות גבוהה לסינון המידע והשגת החומר הנחוץ ביותר. נושא ההרצאה הינו למצוא דרכים להגברת מודעות הקוראים לקיומה של הספרייה האלקטרונית העשירה והמגוונת על ידי דחיפת ידיעות ביבליוגרפיות, על ידי פרסום והארה של פריט ביבליוגרפי מסוים בכל פעם. מטרה משנית של צעדים אלה היא לעורר בהם את הסקרנות הן באוספים הקיימים לרשותם בספריה, והן בשימוש בדקויות ובהרגלי החיפוש הנכונים והמתחכמים. בהרצאה תוצגנה הגישה החדשה, תוצאותיה ותוכניות לעתיד.

ריבה זוהר דוברת גרוזית, רוסית, גרמנית, אנגלית, עברית  
כיום עובדת בספריה המרכזית ע"ש אלישר, טכניון, אחראית שירותי הקהל  
השכלה: תואר שני בבלשנות ומורחנות, האוניברסיטה הממלכתית, טביליסי, תעודה בספרנות מטעם א"סי.  
חברות באגודות מקצועיות:  
1992-1996 יו"ר תת-ועדה ארצית של ספרני יעץ של כל האוניברסיטאות בארץ  
1996- חברה בתת-ועדה הנ"ל  
מענקים ופרסים 1964 - מדלית הזהב לאחר סיום בית ספר תיכון בהצטיינות  
1969 - דיפלומה אדומה לאחר סיום הלימודים באוניברסיטה בהצטיינות  
1991 - עובדת מצטיינת של הטכניון בחסות עיתון "מעריב"

## אורה זהבי

### ראש תחום מדיה בספרייה אוניברסיטת חיפה

### שימור ודיגיטיזציה, יזמות, עשייה נכונה ותפעול משותף, כיצד?

הדיון בנושא הדיגיטיזציה מתפרש מעבר לצד הטכני והטכנולוגיה. המעבר מפורמט אנלוגי לדיגיטלי משלב בתוכו נושאים הקשורים להיבטים כלל מערכתיים ולהיבטים תפעוליים אשר יש לתת את הדעת עליהם בעת הכנת פרויקט או בניית אוסף דיגיטלי. הנושאים כוללים את השימור לטווח רחוק, תפקיד הדיגיטיזציה כמשמרת תרבות וכן צורך בטיפול נכון במטאדטה ובסטנדרטים לצורך תפעול משותף ועשייה נכונה. שילובם של יישומי WEB 2.0 אף מעצימים הנגישות והחשיפה למידע ואת המודעות לשיתופיות. בהרצאתי אציג נקודות התייחסות אלה ואדגים בדוגמאות הכוללות ניסיון בטיפול בנושאים המוזכרים והכרות עם ניסיון בספרייה אוניברסיטת חיפה.

# בקהילה ביחד ולחוד

## ד"ר גבי דותן

ראש המחלקה ללימודי מידע וספרנות, מכללה אקדמית בית ברל ומרצה באוניברסיטת חיפה

פריזות בקהילה בעידן הפוסט מודרני

...

## פרופ' שפרה ברוכסון-ארביב,

ראש המחלקה ללימודי מידע וספרנות, אוניברסיטת בר אילן

## וואליד אחמד

מכללת אלקאמי

עמדות מורים כלפי השימוש במחשב וטכנולוגיות מידע במגזר הערבי: חקר מקרה

במסגרת הטמעת הטכנולוגיות מידע במגזר הערבי. מכללת אלקאמי פיתחה תוכנית מיוחדת בת שנתיים עבור מורים ותיקים שעדיין אין ברשותם תואר ראשון בהם הם נחשפים ליישומי מחשב בהוראה. בהרצאה יובאו מסקנות מחקר שבדק את עמדותיהם של המורים המשתלמים כלפי מחשבים ועד כמה יש בכוונתם לשלב טכנולוגיות מידע בעבודתם בהוראה ואמצעי עזר לאחר לימודיהם. בין הממצאים הרבים נמצא כי האקלים הארגוני ותפקודו של מנהל בית הספר נתפס בעיני המורים כגורם מרכזי בשינוי עמדות כלפי מחשב. נמצא שלא קיים קשר בין התנסות המורים במחשבים לבין עמדותיהם כלפי שימוש במחשב בהוראה. כמו כן, לא נמצא הבדל בין נשים לגברים בעמדותיהם כלפי שימוש במחשבים בהוראה. אם כי נראה שנשים נוטות יותר להשתמש במחשבים בהוראה. לא נמצא שקיים קשר בין התמחות המורים לבין עמדות כלפי שימוש במחשב בהוראה. ולא נמצא שקיים קשר בין הוותק של המורים לבין עמדות כלפי שימוש במחשבים בהוראה.

## מרים דרמוני-שרביט

מנהלת המחלקה לחינוך אזרחי ודמוקרטיה, מט"ח – המרכז לטכנולוגיה חינוכית

"מקום מכאן" האתר ליצירת דיאלוג מכבד

**מקום מכאן** הוא עיתון מקוון דו-לשוני ורב תרבותי מבית היוצר של **המרכז לטכנולוגיה חינוכית** (מטח). תכליתו של האתר לעודד הכרות מכבדת בין ישראלים צעירים מקבוצות שונות באוכלוסייה שאינם זוכים להיפגש בשגרה. ב **מקום מכאן** כותבים כ-300 בני-נוער יהודים וערבים מכ-40 בתי ספר ברחבי המדינה. הם מפרסמים באתר כתבות ומאמרי דעה בנושאים מגוונים ובכך משמיעים את קולם ומציגים את נקודת מבטם המיוחדת על המציאות הישראלית.

**מקום מכאן** ייחודי בכך שהכתובות מוצגות בעברית ובערבית ולכן הכתבים והכתבות יכולים לבטא את עצמם בשפת אימם ולזכות להיות מובנים על-ידי "האחר". נקודה זאת חשובה מאחר ולמרות שהשפה הערבית הינה שפה רשמית בישראל היא אינה שגורה בפיהם של רוב הישראלים היהודים. הכתבים זוכים להנחיה במהלך תהליך הכתיבה, הכתבות ערוכות על-ידי מורים בבתי הספר ועל-ידי צוות האתר וחלק ניכר מהכתבות מתורגם.

מטרות **מקום מכאן** הן:

1. ליצור היכרות לא סטריאוטיפית בין בני נוער מקבוצות שונות באוכלוסייה.
2. לעודד בני הנוער להשמיע את קולם הייחודי ונקודת מבטם על המציאות הישראלית ובכך להיות אזרחים בקיאים ופעילים, המבינים את המתרחש במדינה ובאזור המגורים באופן מעמיק.
3. לטפח אקטיביזם של בני נוער בצורותיו השונות ובדגש על שיפור היחסים בין יהודים לערבים על-ידי מתן במה להצגת יוזמות אזרחיות
4. לטפח יכולות הביטוי בכתב של בני הנוער המשתתפים.

## ניהול נוכחות מקוונת ברשת

### יגאל חמיש

מסע, עיצוב ערכים ויעדים עסקיים

למידה, ידע, ניהול ואני – ברשת

בעידן הידע, אתגרי הניהול של הספרנים והמידענים רבים ומורכבים עוד יותר מבעבר: צריך ללמוד, לדעת, לשתף, להתמקצע, ללמד, למתג, לשווק. סביבת האינטרנט והאפשרויות הטכנולוגיות מהוות תשתיות תומכות מעולות למימוש ומירוב של אתגרים אלו. על הספרנים והמידענים להוביל את השינוי ולהתמודד נכון עם אתגרים אלו כדי להגיע למתן שירות אפקטיבי ללקוחותיהם.

אחד האמצעים לכך הוא לנהל בצורה נכונה ויעילה את הנוכחות המקוונת שלך ברשת: לשתף בידע ולא רק ליצור ידע חדש, ללמד ולא רק ללמוד, להנגיש את המידע והידע לעצמך, ולצוות שלך, ועוד.

ההרצאה תציג תפיסת פעולה יומיומית של ניהול והתנהלות נכונים יותר לעידן מורכב זה, עם טיפים והמלצות באשר לאופני השימוש ולגישות השונות, תוך הסתייעות בתוצרי למידה של ספרנים ומידענים שהחליטו לעשות מעשה ולנהל את הנוכחות המקוונת שלהם, ברשת.

### אילנה שקולניק

מנהלת מרכז מידע ויעוץ לתושב בספריית "כותר ראשון", ראשון לציון

הבלוג שלי ואני – למה התחלתי ומה קרה לי בדרך

הרפתקה שהתחילה בקורס "ארגז הכלים למידען ולמידענית" במרכז ההדרכה לספריות ציבוריות, בהנחיית יגאל חמיש, הובילה לפתיחת הבלוג שלי. "משולחנה של אילנה" נפתח כתרגיל בקורס, והתפתח לנוכחות מקוונת רב – תחומית ברשת האינטרנט. בהרצאה אשתף אתכם בלבטים בין בלוג מקצועי לאישי ועל הערבוב בין שניהם (חשיפה אישית בבלוג שהובילה לחשיפה ברשת, כמעט ללא כל עכבות). אתייחס לנוכחות שלי בבלוגוספירה שתרמה לקשרים אישיים עם בלוגרים, קולגות לעבודה ואחרים). כמו כן, אספר על פתיחת "חשבונות" באתרים נוספים והשילוב ביניהם:

✓ כרטיס ואלבום תמונות ב"פליקר", (רשת חברתית בינלאומית, רב-תחומית), שהשילוב בין צילום כתחביב ספונטאני לבין צילום מגמתי, הפך להיות כלי שרת בבלוג.

✓ כרטיס ובלוג ב"קפה" של דה-מרקר: רשת חברתית ישראלית.

✓ כרטיס ונוכחות קבועה ב"פייסבוק", רשת חברתית עולמית, שהובילו אותי לקשרים חברתיים, משפחתיים, מקצועיים...מפתיעים.

✓ פורומים רב-תחומיים: היכרות, גישה ונוכחות במ.

היום, שלוש שנים מאז היציאה למסע הלא מוכר, אני חשה שהחיבור בין האתרים / כלים השונים, הפך לטבע שני שלי ויצר ספיס צבעוני ומרתק, ופתח בפני אין סוף אפשרויות והפתעות.

השכלה:

1980 - B.A. – אוניברסיטת בר-אילן.

1. ספרנות 2. ספרות אנגלית

ניסיון תעסוקתי:

מקום עבודה נוכחי:

מ - 2002: מידענית – בספריית "כותר ראשון" - ראשון-לציון.

מ - 2004: פיתוח והקמת מרכז מידע ויעוץ לתושב בספרייה.

מ - 2005: אחראית על מרכז המידע והיעוץ לתושב בספרייה

בשיתוף ש.י.ל. (שירות ייעוץ לאורח / משרד הרווחה).

עורכת אתר ש.י.ל. ראשון-לציון: [www.rishon.shil.info](http://www.rishon.shil.info)

## ירדנה נפתלי

### מנהלת הספרייה העירונית מידעטק, נהריה

#### "בכלל לא התכוונתי לפתוח בלוג... ומה קרה לי מאז..."

מנהלת ספרייה אני עומדת לא אחת בפני הצורך לתעדף פעילויות וליזום שירותים חדשים ללקוחות. כל אותן פעילויות הן מאתגרי הספרייה בעידן המאה ה-21 ושלי כמנהלת הספרייה. בהרצאה שלי אספר את הסיפור שלי כמנהלת ספרייה ואיך התחלתי להניע תהליך של שינוי בעצמי. השינוי הוא ביצירת נוכחות מקוונת משמעותית של הספרייה ושלי ברשת – וזאת כהמשך ללמידה שלי בקורס שנערך על ידי מרכז ההדרכה לספריות בישראל. אני רואה חובה בהתמקצעות כשגרה קבועה ורצופה, ובצורך להתמקם כצומת ידע מרכזי בתחומי הספרים והמידע. האתגרים הללו מועצמים עוד יותר בעידן הנוכחי של נגישות למידע וידע. אתגרים אלה נגזרים מהצורך שלנו ללמוד, להשתנות ולהוביל שינויים.

מזה כשנה אני משמשת כמנהלת הספרייה העירונית של נהריה. כבר בימים הראשונים שלי בספרייה מצאתי במבנה הישן מסמכים היסטוריים שעמדו לזריקה. אספתי אליי את כל אותם קלסרים מצהיבים ותכננתי איך אני הולכת לשמר את ההיסטוריה של ספריית נהריה. במקביל, זמן קצר אחרי, קיבלתי הודעה ממרכז ההדרכה לספריות בעניין אירוח קורסים בספריית נהריה. מבחינתי נמצאה הדרך לשימור, הקורס הראשון שתוכנן להיפתח היה: "הקמת ארכיון ויזואלי באינטרנט". ביום הראשון לקורס, הבטיח לנו המרצה מר יגאל חמיש שחיינו עומדים להשתנות. לא האמנו או יותר נכון לא הבנו למה הוא מתכוון. ואכן, כל מי שנדבק בחיידק מודה כי חיינו השתנו. המסמכים ההיסטוריים, הקורס שעמד להיפתח והידע שלי בבניית אתרים ובאינטרנט שולבו יחדיו. אני כותבת על כל מה שקורה לי בספרייה, על ספרנים וספרנות. מסתבר שהמידע הוא עצום. כל נושא אני משלבת עם מספר נושאים נוספים, עושה הצלבות ומעלה תמונות מהספרייה בעבר. היכרות שלי עם הבלוגספירה פתחה בפניי עולם עצום. הבלוג מהווה עבורי במה לכתיבה, למחשבה ולשיתוף במידע וברעיונות. הבלוג עד כמה שזה נשמע מוזר, מקנה ביטחון ותחושה שאני נשמעת/מדברת בעולם מקביל. בבלוג החלטתי לחבר בין היותי מנהלת הספרייה-ספרנית, תושבת העיר והרצון לחבר עבר עם הווה ועתיד. לא ידעתי לאן זה יוביל אותי. לרגע לא חשבתי שאעלה מחשבות שלי לרשת, מדובר בחשיפה גדולה מבחינתי. אני כותבת, דבר שלא עשיתי בעבר (זה שונה מכתובת תוכניות או מכתבים רשמיים). חיי בהחלט השתנו עם כתיבת הבלוג. צורת החשיבה שלי השתנתה ואני מרגישה שבמהלך היום אני ערנית לסובב אותי ו"חושבת בלוג". "מתרגמת" את היום יום לאיך זה ייראה בפוסט, אני כותבת טיוטא ונותנת לה "להתבשל" כמה ימים עד לרגע שאני שלמה עם הלחיצה על כפתור "פרסם". אני חיה את הכתיבה בבלוג, נוסף לי תחביב חדש המצריך השקעה ולמידה. תחביב חדש שאני מאוד אוהבת, אוהבת את המחשבה שהצטרפתי לקבוצה גדולה של אנשים המנהלים נוכחות מקוונת. אני כותבת על הספרייה ועל המקצוע, לא כתיבה על נושאים אישיים. אין לי מושג מי וכמה קוראים אותי למרות הקישורים בבלוגים אחרים. מבחינה מקצועית- מרגישה שזה שאני מעלה את הדברים לרשת ומדברת בקול, זה מחייב מאוד. המחשבות שלי מתפרסמות ונמצאות חופשי ברשת וזה גם נותן ערך מוסף לתפקידי כמנהלת ספרייה עירונית.

## ד"ר אלון הסגל

### מייסד ושותף בחברת MAVINU ומרצה במרכז ללימודים אקדמיים ובאוניברסיטת בר אילן

#### ייתוך סמנטי ותרבות דיגיטלית – הילכו שניים יחדיו?

Studies show that while 80% of IT budgets are spent on structured database systems, only 4% of an organization's data assets are structured and usually called "quality data". 16% are unstructured data in the form of spreadsheets, Word documents, etc. 80% of an organization's knowledge assets reside only in employees' minds.

Numbers do not tell the whole story.

'Capturing knowledge' in databases, manuals, books and reports, and sharing the 'knowledge assets' is most important for the measuring of performance and for establishing tangible criterions for quality.

Unfortunately, what is presented, as being KM, is often simply Information Resource Management (IRM) with the new label. Recently there has been recognition that some knowledge cannot be quantified and cannot be captured, codified or stored.

The intangible aspects of knowledge 'Soft Knowledge' - broadly 'what people know but can't measure' – which cannot be articulated, abstracted, codified, captured and stored is recently become to be recognized as the real measurement of the organizational potential to on-going quality. In order to manage soft knowledge successfully, the organization must possess abilities to extract knowledge

throughout unstructured data. The ability to find meaning, or to understand the relations between issues and people, and automatically tag your content, is important as the solutions you need are usually near to you, but you can't see them with your bare eyes. However, if you will be able to find the one that knows the answers, He will probably leads you to your needed solution.

ההרצאה תתמקד בקשר שבין היכולת לנתח משמעויות במידע כבסיס להתאמת מידע לאנשים לבין שיטות העבודה, שיטות החיפוש וצרכי המידע של משתמשים באינטרנט. קשר זה, יכול להוביל להבנה טובה יותר של היכולת לנתח קשרים סמנטיים ולהתאים פרסונלית ידע רלוונטי, לא מובנה ולא ממוקד לנושאים ספציפיים ולמשתמשים ספציפיים.

#### ד"ר הסגל

2004 - תואר דוקטור (PhD) בנושא "עבודת הידע וארגונים מורכבים מסתגלים בישראל", במחלקה למדעי המידע, אוניברסיטת "בר-אילן".

1996 - תואר MA בתחום "פסיכולוגיה חברתית" במחלקה לסוציולוגיה ולאנתרופולוגיה באוניברסיטת "בר-אילן".

1988 - תואר BA בתחומי הפסיכולוגיה, הסוציולוגיה והאנתרופולוגיה, במחלקה ל"מדעי ההתנהגות, באוניברסיטת "בן-גוריון".

#### ניסיון מקצועי

מרצה בסגל המרכז ללימודים אקדמיים, במחלקה למנהל עסקים וחינוך. ✓

מרצה חוץ, באוניברסיטת בר אילן המחלקה למדעי המידע. ובמכון הטכנולוגי בחולון, במחלקה ל"טכנולוגיות למערכות למידה". ✓

שותף/מייסד חברת הזנק - [2005...] MAVINU - <http://www.mavinu.com>. עוסקת בתחום פיתוח טכנולוגיה ומוצרים מתחום הרשת הסמנטית. ✓

יועץ מומחה להטמעת מערכות מידע ופורטלים ארגונים, רשתות דיגיטליות ארגוניות, תפעול צוותים וירטואליים, מסחר ושיווק מבוסס רשת. ✓

חוקר בתחום התפתחות האינטרנט [דור 2, דור 3], התנהגות ארגונית דיגיטלית. כותב מאמרים ומרצה בכנסים בתחום. ✓

בעבר, יועץ ארגוני בצה"ל, מחלקת מדעי ההתנהגות. ✓

### רבקה זבולון

#### מרצה, בית ברל

#### יהדות מקוונת – מקורות מידע ביהדות

...

# יום שלישי כא אדר תשס"ט | 17 במרץ 2009

## הסופר חיים באר

מרצה, אוניברסיטת בן גוריון

בין שני בורות, בין ברלין לירושלים

☰

## חברה ברשת

### פרופ' גוסטבו מש

ראש החוג לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה, אוניברסיטת חיפה

רשתות חברתיות בין הון מגשר והון מקשר

Social Networking Sites: Bonding or Bridging Social Groups?

Social networking sites have become frequently used applications, in particular among young people. While its popularity increases it is unclear whether users are adopting them to expand and diversify their social networks, reaching out to others that can provide non redundant information and access to resources or, are being used mainly to increase social bonding with known friends and family. This study uses data gathered from a sample of 1000 Internet users in Israel to explore who are the users using the application for bonding and who are the ones for bridging. In addition, we explore the relative place of social networking sites via other social applications. The results indicate that social networking sites are being mainly used for bonding, a result that has implications for its use as a technology that is relevant for educational purposes.

Keywords: Social networking sites, social capital, bonding social capital, bridging social capital.

יותר ויותר אנשים מצטרפים בשנים האחרונות לאתרי רשתות חברתיות. בקרב צעירים, שיעור ההשתתפות גבוה במיוחד. בד בבד עם שכיחות השימוש ההולכת ועולה, פחות ברור האם רשתות חברתיות משמשות ככלי ליצירת תקשורת גלובלית בתחום התעסוקתי והמקצועי, או האם השימוש העיקרי של רשתות חברתיות הוא על מנת לקיים ולתחזק קשרים קיימים ככלי תקשורת נוסף על הערוצים הקיימים.

מחקר זה בודק את מידת השימוש ברשתות חברתיות למטרת הון חברתי מקשר והון חברתי מגשר. הוא מתבסס על נתונים שנאספו מ-1000 משתמשי אינטרנט בישראל ובוחן את מאפייני המשתמשים ברשתות חברתיות ואת המניעים שלהם. הממצאים מראים שרשתות חברתיות הם יישום שהשימוש העיקרי בו הוא לחיזוק קשרים קיימים. לממצאים יש השלכות חשובות על שימוש בכלי למטרות של תמיכה טכנולוגית בהוראה ולמידה.

מילות מפתח: אתרי רשתות חברתיות, הון חברתי, הון חברתי מקשר, הון חברתי מגשר

גוסטבו מש הוא ראש החוג ופרופסור בחוג לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה באוניברסיטת חיפה מחקריו עוסקים בשימוש של אינטרנט על ידי בני נוער, הפער הדיגיטלי, והגורמים המשפיעים על בחירת של ערוצים תקשורת בתקשורת מתווכת מחשב. פרופ' מש שימש כחוקר אורח באוניברסיטת אוקספורד ובאוניברסיטת טורונטו.

## צביה אלגלי

מרצה, וחוקרת תרבות דיגיטלית, אוניברסיטת בר אילן

למידה נתמכת רשת חברתית

Following social network research, conducted on May 2008

By Gustavo Mesh and Zvia Elgali

SN (Social networks) could be used as a platform for e-learning, having unique characteristics like bonding with friends, which is the kind of connection people hold in SN, and is most likely a tool which can help students in learning process. The users of SN are young and computer-oriented, while many of their teachers are women over 50. This paper checked the uses people make of

social networks, as surveyed during May 2008, and represents collaborative learning approaches, which could be the ground for using internet social-networks for learning processes. Some odds and cons are being discussed, regarding the implementation of social network as a platform for e-learning. **Keywords:** Social network, e-learning, pedagogy, education

## למידה נתמכת רשת חברתית - בעקבות נתוני מחקר אודות רשתות חברתיות, שבוצע ע"י גוסטבו מש וצביה אלגלי מאי 2008.

מחקר זה מסכם מספר גישות פדגוגיות המהוות עקרונות בסיסיים ללמידה מרחוק ברשתות חברתיות, למול מאפייני הרשת החברתית וגולשיה. במאמר נבחנת ההיתכנות של הוראה נתמכת רשתות חברתיות, תוך שימוש בנתונים מתוך מחקר שנעשה על אופי השימוש ומאפייני המשתמשים ברשתות במאי 2008. משתמשי הרשתות הם צעירים בעלי השכלה תיכונית, בעוד שחלק גדול מהמורים בבתי ספר על יסודיים גילם מעל 50, והן נשים- אוכלוסייה שגולשת פחות ומשתמשת פחות ברשתות חברתיות. נתון נוסף התומך הלמידה ברשתות הינו הקשר המגשר המטופח בהן, בין משתתפים המכירים זה את זה מחוץ לרשת. מהפך הפדגוגי נשקלים גורמים כמו אופיו של בית הספר, סוג המשימה ומאפייני הרשת החברתית לצורך בחינת השימוש ברשת חברתית ללמידה. **מילות מפתח:** רשת חברתית, פער דיגיטלי, למידה מרחוק, חינוך.

צביה אלגלי, חוקרת תרבות דיגיטלית במחלקה למדע טכנולוגיה וחברה באוניברסיטת בר-אילן.  
מזה כחמש עשרה שנה עוסקת ביישום והטמעה של טכנולוגיות מידע בארגונים, ובבנייה של תכניות קהילתיות וארגוניות להעלאת המודעות לשימוש מושכל באינטרנט.  
מרצה ומדריכה קורסים בתחום תרבות דיגיטלית, בין היתר במרכז ההדרכה לספריות בישראל.

## ספריה לכו.....לם

### יעל דניאלי –להב

**ארכיטקטית, בית הספר לארכיטקטורה, המרכז האוניברסיטאי אריאל; המרכז הישראלי לנגישות של עמותת שק"ל**

### "עיצוב לכל" בספריה הציבורית

'עיצוב לכל' (Universal Design) הוא השם הכללי המקובל של הגישה (פרדיגמה) לעיצוב הצורה וארגון ההתנהלות של זירת הפעולה הציבורית כך שתהייה נגישה לכל איש ואישה – גם למי שכוחם במותניהם והם עדיין במלוא חושיהם, וגם למי שכבר לא כל-כך. מקובלים גם השמות: Design for All, Inclusive Design, Accessible Design. בעבר היה נהוג לעצב את הסביבה הבנויה ולארגן את צורת ההתנהלות בה כך שתתאים לאדם בעל כישורים ויכולות ממוצעים – דהיינו אדם בגיל העבודה, בריא בדרך כלל, רואה, שומע, מבין איך למצוא ספר בקטלוג, מגיב לעניין ומקבל החלטה בקצב משיביע רצון, בעל כושר גופני וסיבולת סבירים, שומר על ריכוז למשך שעות אחדות ברציפות, וכד'. אנשים עם מגבלות לא עומדים בקריטריונים של האדם הממוצע – במרביתם או במקצתם. חלקם לא יכולים לעמוד, אפילו לא לרגע. אחרים לא רואים, לא שומעים, לא מגיעים, הולכים רק עם מכשירי עזר או כלב נחיה ולא עוברים במעברים צרים מדי. גישת העיצוב האוניברסלי אומרת שכדי להצליח לכלול אנשים עם מגבלות בזירה ציבורית בצורה שוויונית ומשביעת רצון עבורם צריך לעבוד עם הקצוות – כלומר לעבוד עם הקריטריונים הקיצוניים ביותר של היכולת והכישורים עבור כל פרמטר. הסביבה שתתאים לשוליים הרחוקים ביותר תכלול ממילא את כל אלה שהולכים ומתקרבים למרכז – אל עבר נקודת הממוצע של כל התכונות. איך מיישמים זאת בספריה? במסגרת הזמן שהוקצב לי אנסה להעמיד כמה כללים פשוטים ליישום.

יעל דניאלי להבי, עוסקת בארכיטקטורה מזה כשלושים שנה. בעשור האחרון מקדישה את מרבית זמנה ומרצה לקידום הרעיון של סביבה ציבורית מכילה, הוגנת ונגישה במידה שווה לכולם – לאנשים עם או בלי צרכים מיוחדים.

### גילה גרטל

### יועצת נגישות לאינטרנט

### הנגשת ספריות לאנשים עם מוגבלות – מחזון לפרקטיקה

אדם בכיסא גללים היה מראה נדיר בילדותי. ילדי שלי כבר אינם מתרגשים ממראה של אדם עם מוגבלות במרחב הציבורי: ברחוב, בספריה ובבית הספר. שינוי זה הינו תולדה של המהפכה שקטה המתחוללת בישראל בעשורים האחרונים – **מהפכת הנגישות**. אט אט אנו מוותרים על הגישה הפטרונית רחמנית כלפי אנשים עם מוגבלות ועושים פעמינו לעבר תפיסה שוויונית, מכבדת ומכילה. השינוי המהותי הינו בהכרה בשוויון זכויות ושוויון הזדמנויות, ובהבנה כי התנאי הבסיסי להכלה של אנשים עם צרכים מיוחדים בחברה הינו **נגישות מלאה** – נגישות הסביבה פיזית - בית הספר, בנק, קולנוע, רכבת, רחוב, **נגישות**

**טכנולוגית** - מחשב, טלפונים סלולרים, טלויזיה אינטראקטיבית, ואינטרנט **ונגישות חברתית**. עמותת נגישות ישראל ואיגוד האינטרנט הישראלי מובילים מזה מספר שנים מהלך גורף של הנגשת טכנולוגית המידע לאנשים עם צרכים מיוחדים. המטרה – הסרה של מחסומים המונעים מאנשים עם צרכים מיוחדים ליהנות משפע המידע, השירותים ואמצעי הקומוניקציה ברשת האינטרנט, במאגרי מידע, וכו"ב. הנגשת ספריות לאנשים עם מוגבלות מכל הסוגים: ראייה, שמיעה, מוגבלויות מוטוריות ומוגבלויות קוגניטיביות מהווה נדבך חשוב בתהליך הנגשת המרחב הציבורי.

#### הנושאים שיוסקרו בהרצאה:

- ◀ תהליכי השינוי המתחוללים ביחס החברה לאנשים עם מוגבלות.
- ◀ מהי נגישות לאנשים עם מוגבלות?
- ◀ מהי נגישות טכנולוגית?
- ◀ טיפים להנגשת עמדות מידע ממוחשבות לאנשים עם מוגבלות.

גב' גילה גרטל, יועצת נגישות לאינטרנט ומנהלת תחום נגישות טכנולוגית, עמותת נגישות ישראל

## יעל איילון

### מנהלת ספרית נוה ישראל, מערכת הספריות בהרצליה

#### כל אחד יכול, מחשבים לגיל השלישי

ספרית נוה ישראל בהרצליה, היא סניף במערכת הספריות העירונית המתפקד גם כספרייה קהילתית בית-ספרית. הספרייה הוקמה בסוף שנות ה-80 ולה חדר מחשבים המצויד ב-9 עמדות מחוברות ברשת, מדפסות וסורק. ניסיון אישי עם אבי נתן לי את הרעיון לפתוח חוג מחשבים לגיל השלישי בספרייה. מאחר ולא עמדו לרשותנו משאבים, החלטנו לאייש את החוג במדריכים – תלמידי תיכון, שיעשו זאת במסגרת פרויקט מחויבות אישית. קהל היעד – חברי מועדון הקשישים שבשכונה. החיבור בין התלמידים לקשישים התגלה כמוצלח במיוחד. השתתפו בחוג 12 נשים וגברים שהגיעו פעם בשבוע למשך שעה. במתכונת זו פעלנו קרוב לארבע שנים. בסופן הגענו למסקנה, כי נחוץ שינוי. ל"העסקת" תלמידים היו גם חסרונות רבים, וקהל היעד עליו הסתמכנו, מיצה את עצמו במהירות. החלטנו לחפש מתנדבים מבוגרים ולנסות להגיע לקהל רחב יותר, דרך פרסום עירוני. נמצא מתנדב מתאים – קורא בספרייה שלנו, גמלאי שביקש להדריך בחוג כזה. בנוסף לכך, פורסם החוג גם בעלון מיוחד, שכלל פעילויות ואירועים לגיל השלישי בעיר. העלון הוכן והופץ על ידי מחלקת הרווחה והתרבות בעיריית הרצליה. כל אלה חברו להצלחת הפרויקט. עשרות אנשים התקשרו לספרייה. פתחנו שתי קבוצות ונוספו לנו עוד שני מדריכים מתנדבים. השנה הוספנו קבוצה – מתקדמים – ורשימת ההמתנה התארכה והיא עומדת כעת על 70 איש. על קהל הלומדים, תוכנית הלימודים ומטרותיה והמדריכים המתנדבים ארחיב בהרצאה.

ספרנית עשרים ושש שנים. תחילה בספריית סוראסקי – אוניברסיטת תל אביב. ספריית Firestone באוניברסיטת פרינסטון, ניו-ג'רסי וב-15 השנים האחרונות מנהלת ספרית נוה ישראל בהרצליה. בין לבין, מורה למלאכת יד ואמנות בבית ספר יסודי וחטיבת ביניים. במסגרת עבודתי כמורה לימדתי בבית ספר לחינוך מיוחד וכן בבית ספר יסודי משולב – כיתות רגילות וכיתות מקבילות בחינוך המיוחד. תואר ראשון בחוגים היסטוריה של המזרח"ת ותלמוד, ותואר שני בתולדות האמנות – אוניברסיטת תל אביב. לימודי אמנות – סדנת אמן באוניברסיטת Tawson מרילנד, ולימודי תעודה בספרנות ותעודת הוראה.

## **חדש בספריות – יוזמות ופעולות**

### ורדה שמש

#### מנהלת הספרייה ע"ש ורדה ריכטר, אבן יהודה

#### מעטה אפשר לדעת הכל בזמן – ההטמעה והשיווק של שירות מידע קהילתי במערכת הספריות בהרצליה

ההרצאה מתארת את הקמת שירות המידע הקהילתי בספרייה העירונית בהרצליה, תוך שימת דגש על דרכי השיווק וההטמעה שלו בקרב הקהילה. תפיסת הספרייה כמקור למידע קהילתי היא ארוכת שנים, וקיבלה ביטוי במסמכים המבטאים את הבסיס האידיאולוגי לפעילותן של הספריות הציבוריות בעולם – מסמך של ALA ב-1987, מנשר אונסקו, חוק הספריות הציבוריות של מדינת ישראל. הרעיון של מרכז מידע קהילתי הוא ליצור מקום אחד, אשר ישמש ככתובת לכל צרכי המידע הקהילתי של הקהילה אותה הוא משרת, ובכך גם לתרום הדימוי ולחיזוק המעמד של הספרייה, להגדלת קהל לקוחותיה, ולהגעה לקהלים שלא צרכו את שירותי הספרייה קודם לכן. היות שמדובר בשירות חדש, שאינו מוכר לקהל הלקוחות, הייתה חשיבות רבה לכך לתהליך שיווק והטמעה מקצועי, שיביא לכך שאוכלוסיית היעד:

א'. תדע על קיומו של השירות ;

- ב'. תבין את מהותו ;
- ג'. תדע לקשר בינו לבין צרכי המידע שלה ;
- ד'. תפנים דימוי חדש של הספרייה ;
- ה'. תשתמש בשירות.

במקביל לכך פעלנו למען שילוב השירות החדש במרקם העירוני, ומיצובו כשירות עירוני.

בעלת תואר ראשון בפילוסופיה ובתורת הספרות הכללית באוניברסיטת תל-אביב, ותואר שני בלימודי-מידע באוניברסיטת בר-אילן. בשנה האחרונה מנהלת את הספרייה הציבורית ע"ש ורדה ריכטר באבן יהודה. עבדתי במשך 10 שנים בספרייה העירונית בהרצליה – כאחראית מחשבים, וכמנהלת מחלקת היעץ. בשנים 2005-2008 עסקתי בהקמת מרכז המידע הקהילתי בספרייה העירונית בהרצליה, ובניהולו. לימדתי בהשתלמויות לספרנים במגמה ללימודי מידע במכללת בית-ברל.

## שביק טל

### רשת כותר ראשון, ראשון לציון

#### קריאה בין לאומית באמצעות פורומים אינטרנטיים בשיתוף תלמידים מצפון אמריקה

כ-1000 תלמידים מראשון לציון, הפעילים ברשת ספריות "כותר ראשון" ותלמידים מקליבלנד – אוהיו, ליק סייד – אריזונה, פיטסברג - פנסילבניה, דנוור- קולוראדו, פריפורט- ניו יורק שבארה"ב, ומכסיקו סיטי, נטלו חלק ביוזמה שנועדה לקרב לבבות בין תלמידים מהעיר לבין תלמידים יהודים ולא יהודים מחו"ל באמצעות פורומים משותפים באינטרנט.

#### בתי ספר יסודיים

במסגרת הפרויקט מתוודעים תלמידים מכיתות ג'-ו' לאורח החיים ולשגרת היום של עמיתיהם, מספרים זה לזה על הדרך שבה נחגגת השבת וחגים אחרים בביתם, ממליצים על ספרים, סרט או סדרת טלוויזיה שאהבו ועוד. השנה התלמידים יעסקו בשאלת אחריות של העם היהודי בתפוצות כלפי מדינת ישראל ובספרו של גלעד שליט "כשהכריש והדג נפגשו לראשונה".

#### חטיבת ביניים וחטיבה עליונה

פרויקט נוסף שמתקיים הוא "קריאה בינלאומית משותפת". הספר שנבחר למטרה זו הוא ספרו של אורי אורלב בנושא השואה: "האי ברחוב הציפורים" (The Island on Bird Street). בשנה שעברה השתתפו במיזם תלמידי ב"ס תיכון מקיף ח' בעיר ותלמידי ב"ס תיכון לא יהודי מהעיר ליק סייד, אריזונה, שהתקיים בשיתוף מוזיאון "יד לילד" שבקיבוץ לוחמי הגטאות. הפורום התנהל בשפה האנגלית. בפורום ההיכרות התלמידים בארץ ספרו על חוויותיהם ממבצע "עופרת יצוקה", אלה בארה"ב, בד"כ, הפגינו אדהה והבנה למצב. בהמשך, החליפו ביניהם רשמים סביב נושאים שונים שהועלו בספר.

בשנה זו הרחבנו את הפעילות בעיר, ומשתתפים בפרויקט זה 3 בתי ספר תיכוניים, שניים מהם עוסקים בקריאה וניתוח הספר "Night" של אלי וייזל. תגובות התלמידים והצוות נלהבות ביותר.

דפנה סולבסקי, מנהלת תחום יהדות מבי"ס תרבות במקסיקו סיטי, תומכת בתוכנית בחום: "אני מציעה לעגן את התוכנית במערכת השעות הקבועה של בית הספר".

שביק טל מרכזת הפרויקטים: "יתרונות הפרויקטים רבים: כמו לימוד נושא השואה, חינוך לסובלנות, שיפור השפה, שיפור מיומנויות טכנולוגיות וכו'. אני מקווה שהישגי המיזם, ובעיקר התלהבות התלמידים והמורים, יביאו ערים נוספות בארץ להצטרף אליו".

שביק טל, "מרכזות פרויקטים מיוחדים" ברשת הכותרים והספריות, ראשל"צ.

כיום מרכזות פרויקט, עליו תדבר, "קריאה בינלאומית באמצעות האינטרנט",

ופרויקט נוסף: "מודיעין ומידע עסקי".

בעבר, בין השאר, עשתה 2 שליחויות ציוניות בלונדון ובניו יורק, בשתי השליחויות יזמה

והייתה שותפה להקמת מרכזי מידע בקהילות בהן פעלה.

מרכז המידע בניו יורק עסק בשיווק התיירות לישראל, שם למדה לראשונה את רזי, ועוצמות השיווק.

## צביקה שוורצמן

### RelatioNet

#### בלוג ספר, איך עושים את זה?

...

# יום רביעי כב אדר תשס"ט | 18 במרץ 2009

## צבי ינאי ושהרה בלאו

### "שלך סדרו"

צבי ינאי

ערך וכתב את כתב העת "מחשבות", היה דובר יבמ ישראל ומנכ"ל משרד המדע לשעבר. הגיש תכנית טלוויזיה על קולנוע בשם "סיפורי בדים". כמו כן ערך והנחה תכנית ראיונות טלוויזיונית על הגות ומדע בשם "דברים בגו". בנוסף לכך הגיש תכניות רדיו על תגליות מדעיות, והרצה בתחומי מדע, מחשבים, תרבות ואמנות בפורומים אקדמיים וצבאיים, במוסדות שונים וכן לקהל הרחב.

כיום עוסק צבי בתחומי המדע והתרבות השונים ושוקד על כתיבת ספרו השלישי. ספריו: בעקבות המחשבות - על היקום על הטבע ועל האדם, החיפוש האין סופי - שיחות עם מדענים.

צבי הוא אוטודידקט שהשכלתו הפורמלית מסתכמת בעשר שנות לימוד. שולט בשפות עברית, אנגלית, צרפתית איטלקית. מרצה מצוין המשלב בהרצאותיו את יכולתו האינטלקטואלית בבהירות, בפשטות ובמיומנות רבה.

שהרה בלאו

כותבת ויוצרת במעריב וב nrg, מגישה ועורכת בטלוויזיה בתכניות "הצנועות והחסודות" (ערוץ התכלת) "צולם ביום חול" (ערוץ 2) "להבדיל" (ערוץ 1) ו"מדברים שואה" בערוץ 10, כמו הגשתי וערכתי בתחנת הרדיו הדתית "קול חי", ובסוף החורף עתיד לצאת ספר הביכורים שלה "ספר היצירה" בהוצאת זמורה ביתן. מדריכה בכירה במכון ללמודי השואה בחיפה (מקיימת הרצאות לתלמידי תיכון וחילים), יוזמת ועורכת מזה 9 שנים את טקסי השואה האלטרנטיביים המתקיימים בתל אביב. מנחת אירועים.

## הספריה הלאומית המתחדשת: עת לבנות ולהבנות

### אורלי סימון ורבקה שויקי

#### הספריה הלאומית

#### דיון פתוח בהשתתפות הקהל

...

## דרך המחקר

### ד"ר ג'ני ברונשטיין

מרצה, המכללה האקדמית בית ברל ואוניברסיטת בר אילן

### ד"ר נועה אהרוני

מרצה, המכללה האקדמית בית ברל ואוניברסיטת בר אילן

### מחקר דלפי בנושא יישומי ווב 2.0 בספריה

The purpose of this study was to investigate the views and opinions of librarians with regards to the implementation of Web 2.0 technologies into library operations and services. The Delphi technique was chosen as the method of inquiry in this study. It is based on the work of a group of panelists that grade the desirability and probability of a list of statements. Thirty nine librarians from United States and Canada participated in the study and answered the questionnaire. The study consisted of two rounds. In the first round participants were asked to grade 17 statements and answered 4 open questions posted on a website. In the second round participants were asked to provide an explanation for answers that fell out of consensus. The study investigated the panelists' views on the following issues: (a) changing nature of libraries and of the information profession, (b) user-generated content at the library, (c) library's role as learning centers, (d) adoption of Web 2.0 technologies in libraries. The issue of marketing of library services was also revealed from the participants' answers. Findings revealed that for most issues there is a big difference between what participants viewed as desirable and what they thought as probable. Furthermore, participants were skeptical on the ability and willingness of librarians and libraries to make the necessary changes to adapt to the new information reality brought upon by Web 2.0 technologies.

*Jenny Bronstein received her Ph.D. in 2006 from the Department of Information studies at Bar Ilan University (Israel). Her research interests are in the application of social technologies in libraries; information seeking behavior and in the mapping of the library and information studies around the world. Dr. Bronstein has published in refereed LIS journals and teaches courses in information basic retrieval techniques, digital libraries, information behavior theories, academic libraries, collection development and business information at Information Studies department at Bar-Ilan University and the Library and information studies program at Beit Berl Academic College.*

*Noa Aharony received her Ph.D. in 2003 from the School of Education at Bar Ilan University (Israel). Her research interests are in education for library and information science, school librarianship, educational technology, knowledge economy, marketing, and Web 2.0. Dr. Aharony has published in refereed LIS and education journals and teaches courses in information literacy, distance learning, school librarianship, knowledge management and social science resources at the School of Information Science at Bar Ilan University and at Beit Berl Academic College.*

### **שרה קאופמן**

#### **מרצה, אוניברסיטת בר אילן**

#### **צרכי מידע של עולים מצפון אמריקה**

עלתה ארצה ב-1996 מגניו יורק.  
סיימה בהצטיינות תואר I בספרות אנגלית ולימודי יהדות באוניברסיטה בארה"ב.  
סיימה בהצטיינות תואר II בלימודי מידע עם תיזה באוניברסיטת בר אילן ב-2006.  
פרסמה שני מאמרים עם דר' סנונית שוהם על צרכי מידע של עולים מצפון אמריקה.

*\*Information Needs of North American Immigrants to Israel, Journal of Information, Communication & Ethics in Society, Vol. 5 No. 2/3, 2007, pp 185-205.*

*\*Immigrants' information needs: Their role in the absorption process. Information Research (forthcoming).*

### **ד"ר יפעת בילאוס**

#### **מכון ויצמן למדע ואוניברסיטת בר אילן**

#### **E-book? לא תודה! – מצבו של הספר האלקטרוני בספריה האקדמית**

...

### **ד"ר צחי מילר**

#### **מרצה, אוניברסיטת בר אילן**

#### **השפעת המידע והאינטראקציה החברתית על תהליך תיוג תמונות**

**The effects of background information and social interaction on image tagging**  
Judit Bar-Ilan, Snunith Shoham, Maayan Zhitomirsky-Geffet and Yitzchak Miller, Department of Information Science, Bar-Ilan University

In this presentation, we describe the results of an experiment designed to understand the effects of background information and social interaction on image tagging. The participants in the experiment were asked to tag twelve preselected images of Jewish cultural heritage. The users were partitioned into three groups: the first group only saw the images with no additional information whatsoever, the second group saw the images plus a short, descriptive title and the third group saw the images, the titles and the URL of the page in which the image appeared. In the first stage of the experiment each user tagged the images without seeing the tags provided by the other users. In the second stage the users saw the tags assigned by others and were also encouraged to interact. Results show that after the social interaction phase the

tags converged and the popular tags became even more popular. Even though in all cases the total number of assigned tags increased after the social interaction phase, the number of distinct tags decreased in most cases. When viewing the image only, in some cases the users were not able to correctly identify what they see in the picture. We conclude from this experiment that social interaction leads to convergence in tagging and that the "wisdom of the crowds" helps overcome the difficulties due to the lack of information.

**השפעת המידע והאינטראקציה החברתית על תהליך תיוג תמונות**  
פרופ' יהודית בר אילן, ד"ר סנונית שהם, ד"ר מעיין ז'יטומירסקי-גפת וד"ר יצחק מילר, המחלקה ללימודי מידע, אוניברסיטת בר-אילן

בהרצאה זו נדון בתוצאות מחקר שבדק את השפעת המידע והאינטראקציה על תיוג תמונות. משתתפי המחקר התבקשו לתייג 12 תמונות מתחום המורשת התרבותית היהודית. המשתתפים חולקו לשלוש קבוצות: הקבוצה הראשונה ראתה את התמונות בלבד ללא שום תוספת אינפורמציה, הקבוצה השנייה ראתה את התמונות בתוספת כותרות קצרות בעוד שהקבוצה השלישית קיבלה קישור גם ל URL של הדף ממנו נלקחה התמונה. בשלב הראשון של הניסוי המשתתפים לא ראו את התיוגים של המשתתפים האחרים. בשלב השני הם נחשפו לתגים של כל חברי הקבוצה ויכלו לשוחח על התיוגים באמצעות פורום שהוצמד לכל תמונה. הממצאים מראים שלאחר השלב באינטראקטיבי התגים הפופולאריים נהיו עוד יותר פופולאריים. אנו מסיקים מהמחקר שאינטראקציה חברתית גורמת להתכנסות וניתן להתגבר על חוסר מידע בעזרת "חוכמת ההמונים".

#### **Education**

Ph.D. – 2007, Bar-Ilan University, Information Science.

M. Sc. - 1989, Bar-Ilan University, Computer Science.

B. Sc. - 1979, Technion, Haifa, Civil Engineering.

#### **Position in the University**

Lecturer, Department of Information Science, 2002-

#### **Research Interests**

Digital libraries, data representation, Web technologies

#### **Publications (with others)**

Bar-Ilan, J., Shoham, S., Idan, A., Miller, Y., & Shachak, A. (2008). Structured versus unstructured tagging: A case study. *Online Information Review*, 32(5), 635-647.

#### **Conferences (posters)**

Miller, Y. "A Model for Citing Simple Data" Doctoral Consortium Research Session at ILAIS 2006. Available:

<http://ilais.openu.ac.il/wp/wp-content/uploads/2006/10/DC-Yitzchak-Miller-ILAIS2006.pdf>

#### **Conferences (posters) – with others**

Zhitomirsky-Geffet, M., Bar-Ilan, J., Miller, Y. and Shoham, S.

"A generic framework for collaborative multi-perspective ontology acquisition"

In: *Proceeding of the 17<sup>th</sup> International World Wide Web Conference*, (2008) pp. 1027-1028. Available:

<http://www2008.org/papers/pdf/p1027-zhitomirsky-geffet.pdf>

## **הספריה משכן לתרבות העולם – מחווה ל- 35 שנות קיומו של מפעל מופת**

### **בועז עברון**

#### **מנהל מפעל מופת, מרכז ההדרכה לספריות בישראל**

#### **הישראלי כאזרח העולם**

המפעל לתרגום ספרות מופת הוקם על-ידי המועצה הציבורית לתרבות ולאמנות בשנת 1973, בעקבות תזכיר של בועז עברון, ששימש אז חבר הנהלת המועצה והמנהל את מפעל מופת מאז הקמתו.

בתזכיר צוין כי רבות מיצירות המופת החשובות ביותר בספרות העולמית אינן זוכות לתרגום ולפרסום בארץ משום שהן קשות לתרגום בדרך כלל, ותובעות מהמתרגם בקיאות רבה הן בלשון המתורגמת ובתרבותה והן ברבדים העמוקים ביותר של השפה העברית, לצד כשרון יצירתי ניכר. מאכן שהתרגום קשה ויקר, וגם ההדפסה, הכרוכה באחריות מיוחדת, קשה ויקרה. לעומת זאת מטבע הדברים שקהל הקוראים של ספרות מובחרת כזאת הוא מוגבל ולכן חוששים המו"לים להיכנס לתחום זה. צוין בתזכיר כמו כן שבשנות ה-20 וה-30 מימנו נדבנים חובבי ספרות כגון שטיבל את התרגומים מהקלטיקה העולמית, בהכירם בתרומה החיונית של הספרות העולמית לספרות ולקוראים העברים. על תרגומים אלה גדל דור שלם אך כיום, בהיעדרם, חייבת המדינה לקבל על עצמה תפקיד זה, על יסוד ההנחה שמן הראוי לשלל אדם שעברית היא שפתו הראשונה והרהוטה ביותר תהיה גישה לכל היצירות החשובות בספרות העולמית, כלומר, שאדם יוכל להיעשות "אזרח העולם" מבחינה תרבותית בעברית בלבד. הונחו גם עקרונות יסוד שנעשו מאז מובנים מאליהם, לדוגמה, שאין להגביה את הסגנון מעל הנדרש,

כאשר טקסט לועזי הוא פשוט יהיה תרגומו לעברית דומה, ושהיצירות יתורגמו תמיד מלשון המקור. מבחינה זו החל המפעל את דרכו בתקופה הנכונה כשהעברית המדוברת והכתובה נעשתה עשירה וגמישה דייה להתמודד כמעט עם כל טקסט לועזי. הנהלת המועצה קיבלה את התזכיר והטילה על בועז עברון לנסח תכנית עבודה ולהקים הנהלה לביצועה. הוקמה הנהלה המורכבת מנציגי המו"לים, המודעים לאחריותם לתרבות העברית, מומחים אקדמיים מובילים לספרויות השונות ונציגי ציבור. המפעל עצמו הוא אחד המפעלים הספרותיים הנתונים במסגרת מרכז ההדרכה לספרויות בישראל.

הנהלה קובעת את מדיניות המפעל, את רשימת היצירות המומלצות לתרגום, את תעריפי התרגום, את הפורמט ואת העקרונות הגרפיים. בראשית ימי המפעל התכנסה הנהלה מדי כמה חודשים. כיום, כשהדברים פועלים כמכונה משומנת היטב, מתכנסת הנהלה פעם בשנה.

בשנותיו הראשונות של המפעל הצטמצמה הרשימה המומלצת בעיקר ליצירות בדיוניות בפרוזה בלשונות אירופאיות משלוש מאות השנים האחרונות, למעט שלוש: "שאה נאמה" - מבחר נרחב מיצירתו המהוללת של המשורר הפרסי פירדوسی שיצא ב"ספרית פועלים"; "סיפורי קנטרברי" מאת המשורר האנגלי ג'פרי צ'וסר שיצא ב"עם עובד"; והוצאה מחודשת ודקדקנית של ה"איליאס" וה"אודיסיאה" בתרגום הקלאסי של שאול טשרניחובסקי, שהוציאה הוצאת "עם עובד". בשלושת המקרים הללו הוטקט אמנם פיוטי, אך הוא נושא אופי אפי-סיפורי. מראשית שנות ה-80 הורחבה היריעה. נכללו בה תחומי הגות, ביוגרפיה, מסה ומחזות, מכל התקופות ומכל הארצות.

הנהלה הכינה רשימת יצירות מומלצות לתרגום, הנמצאת מאז בהרחבה מתמדת. מו"ל מוציא אופציה על כותר מהרשימה, ובתוך פרק זמן סביר עליו להגיש דוגמת תרגום, הטעונה אישור המומחה לספרות זו. אושרה הדוגמה, נחתם חוזה עם המו"ל לתרגום ולפרסום היצירה בתוך פרק זמן קצוב, ולפי תעריפי התמיכה שנקבעו על-ידי המפעל והמעודכנים לפי ההתייקרויות במשק.

חרף תקציבו המוגבל, תמך המפעל עד כה בתרגומם ופרסומם של קרוב לשלוש מאות כותרים, ביניהם יצירות יסוד של ספרות העולם כגון "יוליסס" של ג'יימס ג'ויס, "בעקבות הזמן האבוד" של מרסל פרוסט (ארבעה כרכים מיצירת ענק זו כבר פורסמו), תרגום מלא של "דון קיכטה" של סרוואנטס, "גרגנטואה ופנטגרואל" בשלמותו של ראבלה, תרגום מעודכן וחדש של כל יצירות שקספיר, תרגום של כל הדראמה היוונית והרומית, וכו'. כמו כן תורגמו יצירות חשובות מהספרות הערבית (כגון "הטרילוגיה הקאהירית" של נגיב מחפוד, מבחר משירי היין והאהבה של המשורר הבגדדי מתקופת הכליף הרון א-רשיד, אבו-נואס, "ענק היונה" של איבן חאזם האנדלוסי, "אלף לילה ולילה" ועוד). תורגמו גם יצירות יסודיות של תרבות סין ("תורת הגדול" ומבחר שירים ליריים קלסיים, האפוס הפילוסופי ההודי "בהאגאוואד גיטא", וכו' וכו'). מו"לים מעריכים כי לולא תמיכת המפעל, לא היו המו"לים בכוחות עצמם מתרגמים 80% מיצירות אלו. המפעל קבע רמה וקני-מידה איכותיים חדשים לתרבות התרגומים בארץ. עד כה לא נתפרסמה כמעט ביקורת שלילית אחת על איכות התרגומים. להיפך, כמעט כל כותר זוכה לשבחים על איכותו ורמתו מצד הביקורות.

אולי הפרסום המפואר ביותר שנתמך על-ידי המפעל הוא פרסום האנתולוגיה מספרות ארם-נהריים הקדומה "בימים הרחוקים ההם", כולל "שירת גלגמש" ואפוסים קדומים אחרים, הכל בתרגום משפת המקור האכדית שבוצע על ידי המשוררת ש. שפרה ופרופ' יעקב קליין. קובץ זה מהווה מקור חיוני להבנת התנ"ך, שהושפע במידה עצומה על-ידי תרבות זו, ומכאן להבנת ספרותנו אנו.

הרשימה המומלצת מכילה יצירות רבות עוד יותר, והמפעל זקוק להרחבה דראסטית של תקציבו, שלא הוגדל מזה שנים ומכאן שהוא מצטמצם משנה לשנה. דומה כי מפעל זה הוא כיום יחיד בעולם, ומהווה שער אל תרבותו. במובן מסוים הפך המפעל למשהו שהוא יותר מסיוע למו"לים בתרגום יצירות מופת, הוא גם ממלא תפקיד בהרחבת אופקיו של המשכיל הישראלי, לפי הכוונה המקורית להפוך אותו ל"אזרח העולם".

עברון עיתונאי, פובליציסט ומתרגם. עברון נולד בירושלים, ולמד בגימנסיה ובאוניברסיטה העברית. היה חבר בלח"י ופעל מטעמו בחו"ל. ב-1956 עברון היה ממקימי קבוצת הפעולה השמית וכתב בבטאונה "אתגר" וכן בעיתון הסאטירי "ציפור הנפש". בשנים 1956-1964 היה חבר מערכת עיתון "הארץ". משנת 1964 ועד 1992 היה חבר מערכת בעיתון "ידיעות אחרונות". במסגרת עבודתו כעיתונאי כתב מאמרים רבים בנושאים חברתיים ולאומיים. ב-1972 ייסד עברון את המפעל לתרגום ספרות מופת ועמד בראשו. ניהל את בית צבי בשנים 1970 - 1979 [1]. יזם את הסדרה "שירת תור הזהב", היוצאת בהוצאה לאור של אוניברסיטת תל אביב. ספרו החשוב ביותר הוא "החשבון הלאומי", שהופיע ב-1988 לראשונה. בספר מציע עברון גישות חדשות בתנועה הציונית. לספר הופיעו מהדורות נוספות ובהן תיקונים בהתאם להשתתפויות.

## **ד"ר עמינדב דיקמן**

**מרצה, אוניברסיטה העברית ירושלים**

**[מנחה פנל בהשתתפות המתרגמים: דורי מנור, טל ניצן ודן דאור](#)**

ד"ר דיקמן מתרגם וחוקר ספרות ישראלי. דיקמן נולד בוורשה ועלה לישראל עם משפחתו ב-1960. הוא משמש מרצה בכיר בחוג לספרות כללית והשוואתית באוניברסיטה העברית וראש המגמה ללימודי תרגום. בתפקידיו האחרים הוא חבר-יועץ באקדמיה ללשון העברית וחבר ועדת האקדמיה למונחי הספרות. בעבר, היה ראש מערכת הרבעון הספרותי "קשת החדשה". עמינדב דיקמן הוא בנו של המתרגם וחוקר הספרות שלמה דיקמן.

## דורי מנור

**דורי מנור**, יליד תל אביב, הוא משורר, מתרגם ועורך. פרסם עד כה שלושה קובצי שירה: "מיעוט" (הקיבוץ המאוחד, 2001), "אלפא ואומגה", לקריית שפתב עם אנה הרמן לאופרה, שהועלתה על במת האופרה הישראלית (הקיבוץ המאוחד, 2001) בהלחנתו של גיל שוחט ובניצוחו של גארי ברתיני, ו"בריטון" (אחוזת בית, 2005). בין תרגומיו: "פרחי הרע", "הספלין של פריז, שירים קטנים בפרוזה" ו"גני העדן המלאכותיים" מאת שארל בודלר, "הגיונות מטפיויים" מאת רנה דקארט, "מכתבים ללואיז קולֶה" מאת גוסטב פלובר ו"קנדיד" מאת וולטר. עורך כתב העת לספרות "הו!", שגיליונו השביעי ראה אור בינואר 2009. חתן פרס ראש הממשלה ליוצרים עבריים לשנת 2007 ופרס טשרניחובסקי לתרגומי מופת לשנת 2008. בימים אלה משלים תרגום של מבחר משירי סטפאן מלארקה.

## טל ניצן

**טל ניצן** היא משוררת, מתרגמת ועורכת. פירסמה שלושה ספרי שירה, ערכה שתי אנתולוגיות לשירת אמריקה הלטינית, ואת האסופה **בעט ברזל**, עשרים שנות שירת מחאה עברית. ספר שיריה הרביעי, **לשכוח ראשונה**, יראה אור בקרוב בהוצאת עם עובד. עורכת את סדרת **לטינו** לספרות היספאנית בהוצאת הקיבוץ המאוחד, את הסדרה החדשה **מקומי** לפרוזה עברית עכשווית בהוצאת כרמל, ואת כתב העת **אורות** ליצירה בעקבות יוצרים. תרגמה עד כה למעלה משישים ספרים בפרוזה ובשירה, מאנגלית ובעיקר מספרדית, מיצירות סרוואנטס, נְרוּדָה, מצ'אדו, בורחס, פאס, קורטאסר, גרסיה מארקס, נְרַנְס יוסֶה, מְנְדוֹסָה, מולינֶה, מוריסון, מקיאוֹן ואחרים. עיבדה גירסה לנוער של **דון קיחוטה**. חלק מתרגומיה ראו אור במסגרת המפעל לתרגום ספרי מופת. על תרגומיה ועל שירתה זכתה בפרסים רבים, ביניהם: פרס היצירה למתרגמים, פרס שר התרבות למשוררים בתחילת דרכם, פרס שר התרבות לספרי ביכורים, פרס ברנשטיין לשירה, פרס אקו"ם לשירה שהוגשה בעילום שם, מדליה של כבוד מנשיא צ'ילה על תרגומיה לשירת נרודה, ועוד.

## דן דאור

סינולוג, מתרגם ועורך (ד"ר בפילוסופיה סינית), תרגם מסינית עתיקה, צרפתית, אנגלית, כותב לעתים רשימות מסע וביקורות סרטים, ספרים ומסעדות. תייר נלהב. מבעלי הוצאת חרגול (עם יהונתן נדב).

ערך את סדרת "מיתוסים", (ספרי תל אביב) שבה כתבו מחברים בקיאים בתרבויות השונות, כל אחד על פי דרכו ובלשונו, את המיתולוגיות של עמים שונים. בסדרה זו כתב את "המיתולוגיה הסינית". ערך את "דפי עשב", אסופה של סיפורי קנביס, חרגול. כתב יחד עם יגאל צור "מדריך למטייל בסין", עם עובד.

## ראובן מירן

### סופר, מתרגם ומו"ל, הוצאת נהר ספרים

### הספרן כסוכן תרבות

- א. **באיזו סביבה תרבותית פועל הספרן?** (חברת צריכה ורייטינג, תרבות של רבי-מכר, וולגריזציה של התרבות על רקע היעדר הוראת שפות עתיקות, פילוסופיה ולימודים קלאסיים ברמת בית הספר התיכון, הזנה "תרבותית" לא מבוקרת על ידי אמצעי התקשורת, הקלות הבלתי נסבלת של הכתיבה בעולם דיגיטלי- וירטואלי מקושר ומתקושר – "בימינו מתפרסמים ספרים עוד לפני שנכתבו" – מוריס בלאנשו).
- ב. **האם לספרן תפקיד בסביבה התרבותית בה הוא פועל?** (האם הספרן פועל כסוכן גלוי ב"סביבה עוינת"? האם עליו לפעול כסוכן סמוי וכך יוכל אולי להשפיע יותר? האם הוא "נותן שירות" בלבד – או מהווה חוליה ערכית, משפיעה ומעצבת? מי הם הקוראים בחברה של עורכי-דין, רואי חשבון ומנהלי עסקים?)
- ג. **הדילמה של הספרן** (האם לזרום עם ה"עדר" או להיות לו למשפוכית? האם לנסות להשפיע על עיצוב הטעם האישי של הקורא - התרבותי בכלל והספרותי בפרט – או לזרום עם "טעם הרוב"? השפעת טעמו האישי של הספרן על מידת רצונו, יכולתו וחובתו או אי-חובתו לשמש סוכן תרבות? מהי ספרות מופת בחברה רב-תרבותית כמו שלנו? מופת מקומי? "מופת אוניברסלי"? ומה חלקו של הספרן בהצפתה המתחייבת של ספרות מופת חברתית ופוליטית בחברה מקוטבת שמתאפיינת בפערים סוציו-אקונומיים עמוקים?)

סופר עברי, מתרגם, עיתונאי, עורך ומו"ל. מירן גדל ולמד בכפר סבא. עבד בשירות המדינה זמן ממושך, ולמד פילוסופיה בסורבון בפריז. הוא החל לפרסם מסיפוריו הקצרים מגיל מאוד צעיר, היה כבן 17 בעת שסיפורו הראשון נדפס. מירן החל לתרגם לאחר שובו ארצה. קודם מצרפתית, ואחר כך גם מאנגלית. לאחר שבנה את ביתו בבנימינה, בשנות ה-90, החל גם בקריירה של מוציא לאור, והקים עם אחרים הוצאת ספרים קטנה, בשם "נהר". מירן הוא גם מבקר ספרים ומפרסם ביקורות ספרים וסיקורות בעיתונים הגדולים בארץ.

## השחקנית עדילי ליברמן בקטעי קריאה מתוך ספרי המופת

...

## שירת בן ישראל

מנכ"לית STS, יועצת ומאמנת למצינות ניהולית ועסקית

### יחסי ציבור של הספרייה לביסוס מעמד הספרייה בקהילה

7,000,000 אנשים מחפשים מוצרים ושירותים, מיליוני עסקים מחפשים לקוחות. מי יגיע לאן?. התשובה לשאלה, היא נגזרת של שיווק יחסי ציבור ממוקדי אסטרטגיה. כל ספרייה יכולה להפוך לשיווקית- יחצנית, אם תאמץ את 8 עקרונות יחסי הציבור לספריות:

1. שיווק יחצני - כל ספרייה יכולה, צריך למצוא את "המשוגעת" לדבר בספרייה
2. חשיבה תוצאתית היא הכלי
3. צרכים, תועלות ופתרונות הם המפתחות
4. מסגור המיקרו בחשיבת מקרו מעניינת את התקשורת
5. זיהוי ה-NETWORK ותיעולה ל-NETWORKING עסקית
6. חשיבה ופעולה על בסיס מודל SIX DEGREE ותגיעו לכל אדם
7. שיווק יחצני נים ברשת האינטרנט- מרגע זה נגמרים התירוצים!
8. שיווק גרילה בספריות- כי במינימום כסף ולעיתים בלי כסף משיגים מקסימום תוצאה.